

Cosa disse la sorella di Vusi



Nina Orange ✎
Wiehan de Jager 🗣️
Laura Pighini 📄
italiensk 😊
nivå 4 📊

(uten bilder)



Barnebøker for Norge
barnebøker.no

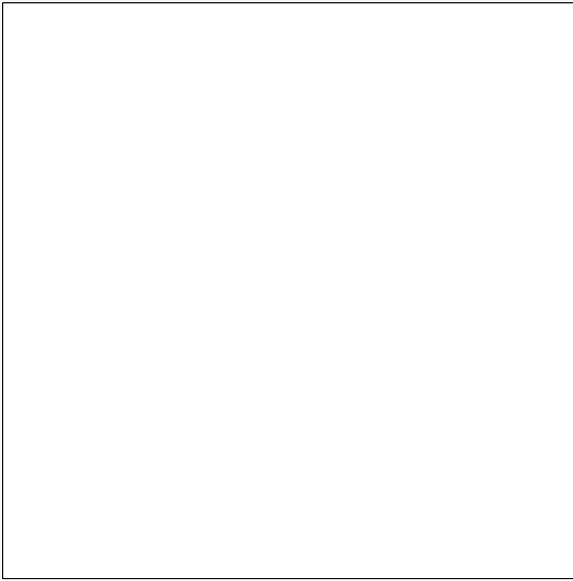


Cosa disse la sorella di Vusi

Skrevet av: Nina Orange
Illustrert av: Wiehan de Jager
Oversatt av: Laura Pighini

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

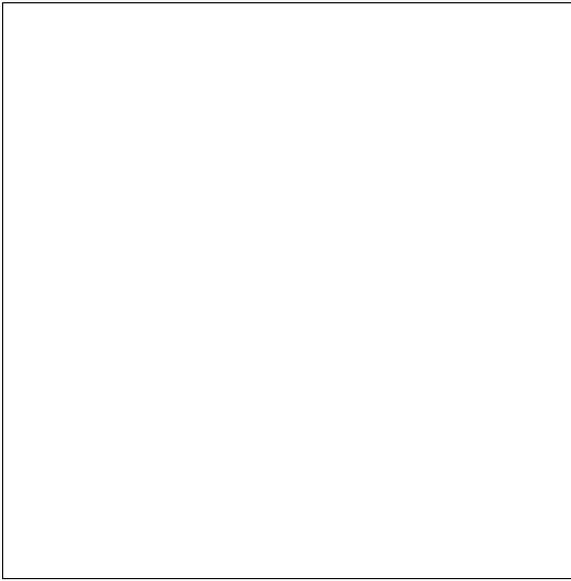
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



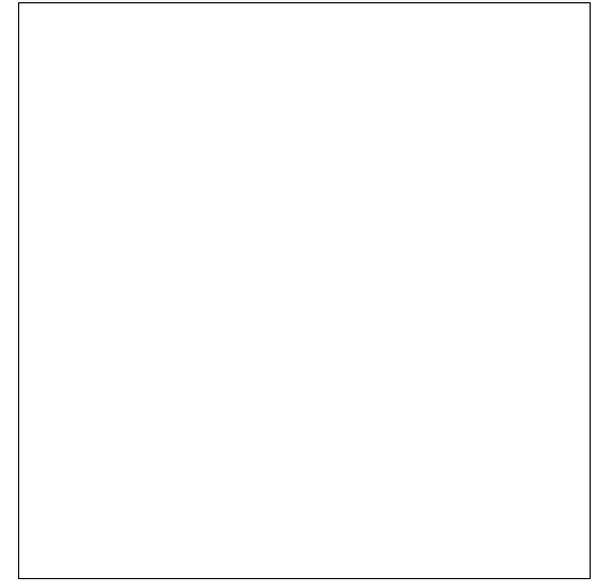
Una mattina presto, la nonna di Vusi lo chiamò.
“Vusi, per favore, porta quest’ uovo ai tuoi
genitori. Vogliono cucinare una grandissima torta
per il matrimonio di tua sorella.”

La sorella di Vusi rifletté un momento e poi disse:
"Vusi, fratello mio, non mi importa dei regali. Non
mi importa nemmeno della torta! Siamo tutti qui
insieme, io sono felice. Ora indossa i tuoi vestiti!
belli e festeggiamo questo giorno!" E quello fu ciò
che Vusi fece.

Nella strada per la casa dei genitori, Vusi incontrò
due ragazzi che raccoglievano frutta. Uno dei
ragazzi prese l'uovo e lo lanciò contro l'albero.
L'uovo si ruppe.

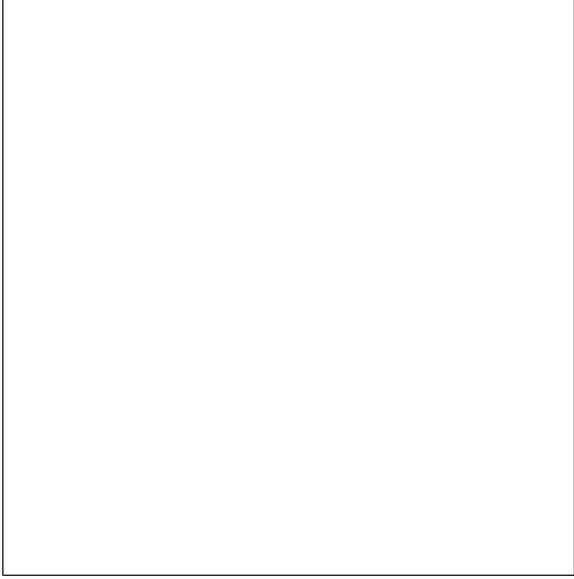


“Che cosa hai fatto?” Pianse Vusi. “Quell’uovo era per una torta! la torta era per il matrimonio di mia sorella. Che cosa farà lei ora senza torta di matrimonio?”

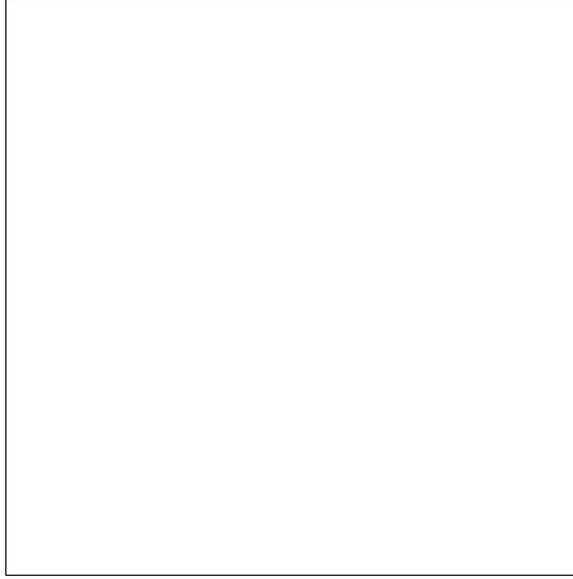


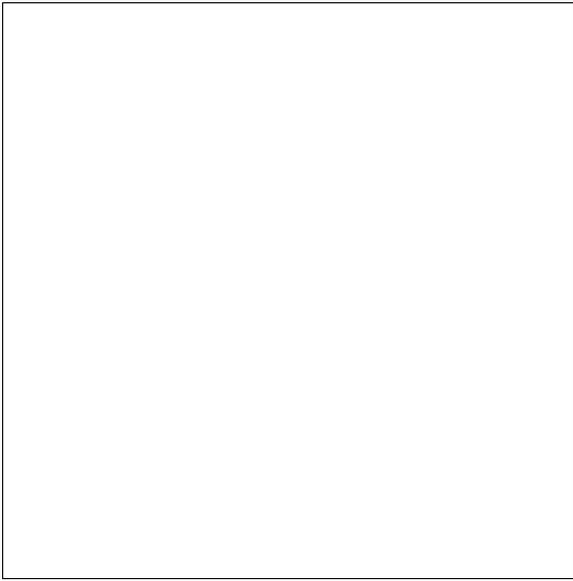
“Che cosa faccio ora?” Pianse Vusi. “La mucca che è scappata era il regalo in cambio della paglia che i costruttori mi hanno dato. Me l’hanno data perché hanno rotto il bastone che mi avevano dato i raccoglitori di frutta. I raccoglitori di frutta me l’hanno dato perché hanno rotto l’uovo per la tua torta. Ora non ho l’uovo, la torta o il regalo.”

I ragazzi si sentirono in colpa per aver stuzzicato Vusi. "Non possiamo aiutarti con la torta, ma prendi questo bastone da passeggio per tua sorella." Disse uno. Vusi continuò per il suo cammino.

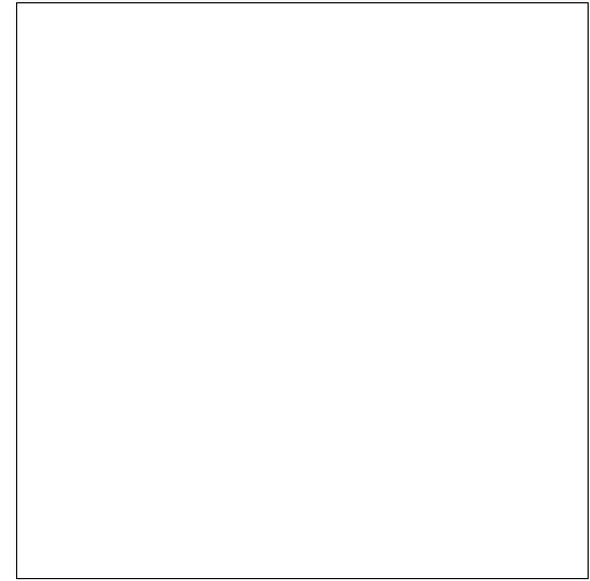


Ma la mucca scappò di nuovo dal contadino all'ora di cena. E Vusi si perse nel viaggio. Arrivò tardissimo al matrimonio di sua sorella. Gli ospiti stavano già mangiando.

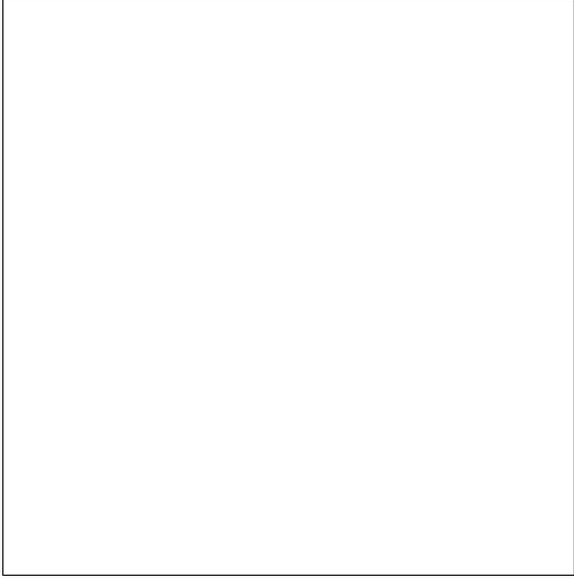




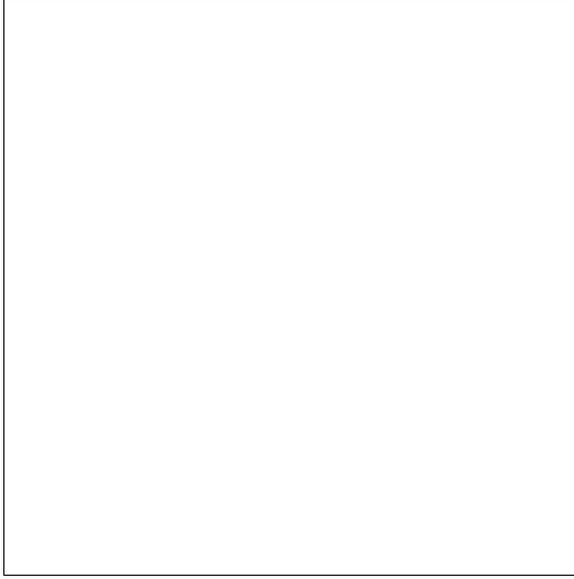
Per la strada incontrò due uomini che stavano costruendo una casa. “Possiamo usare quel bastone robusto?” chiese uno. Ma il bastone non era abbastanza robusto per costruire e si ruppe.



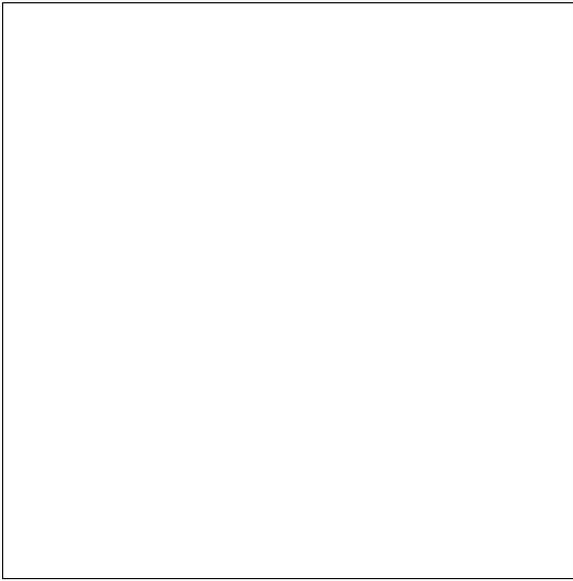
La mucca si sentì in colpa per essere stata ingorda. Il contadino accordò che la mucca sarebbe andata con Vusi come regalo per sua sorella. E così Vusi continuò il suo viaggio.



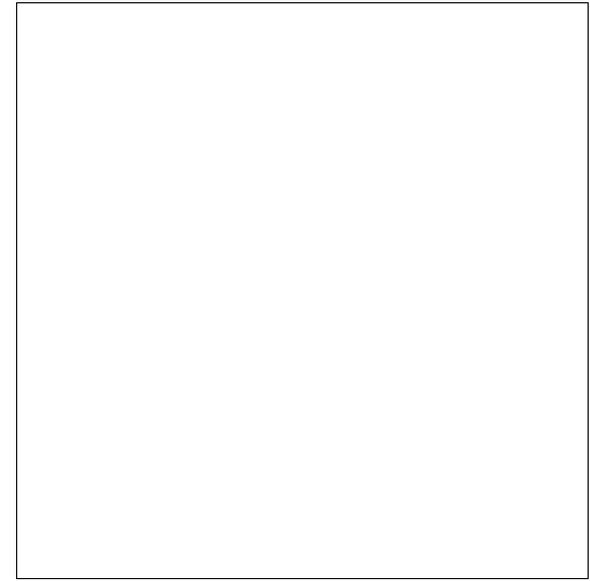
“Che cosa avete fatto?” pianse Vusi. “Quel
bastone era un regalo per mia sorella. I
raccoltori di frutta me l'hanno dato perché
hanno rotto l'uovo per la torta. La torta era per il
matrimonio di mia sorella. ora non c'è l'uovo, la
torta o il regalo. cosa dirà mia sorella?”



“Che cosa hai fatto!” pianse Vusi. “Quella paglia
era un regalo per mia sorella. I costruttori me
l'hanno data perché hanno rotto il bastone dei
raccoltori di frutta. I raccoglitori di frutta mi
hanno dato il bastone perché hanno rotto l'uovo
per la torta di mia sorella. La torta era per il suo
matrimonio. Ora non avrà l'uovo, la torta, o il
regalo. Che cosa dirà mia sorella?”



I costruttori si sentirono in colpa per aver rotto il bastone. “Non possiamo aiutarti con la torta, ma prendi questa paglia per tua sorella” disse uno. E così Vusi continuò il suo viaggio.



Per la strada, Vusi si imbatté in un contadino e la sua mucca. “Che deliziosa paglia, posso averne un po’?” Chiese la mucca. Ma la paglia era così buona che la mucca la mangiò tutta!